

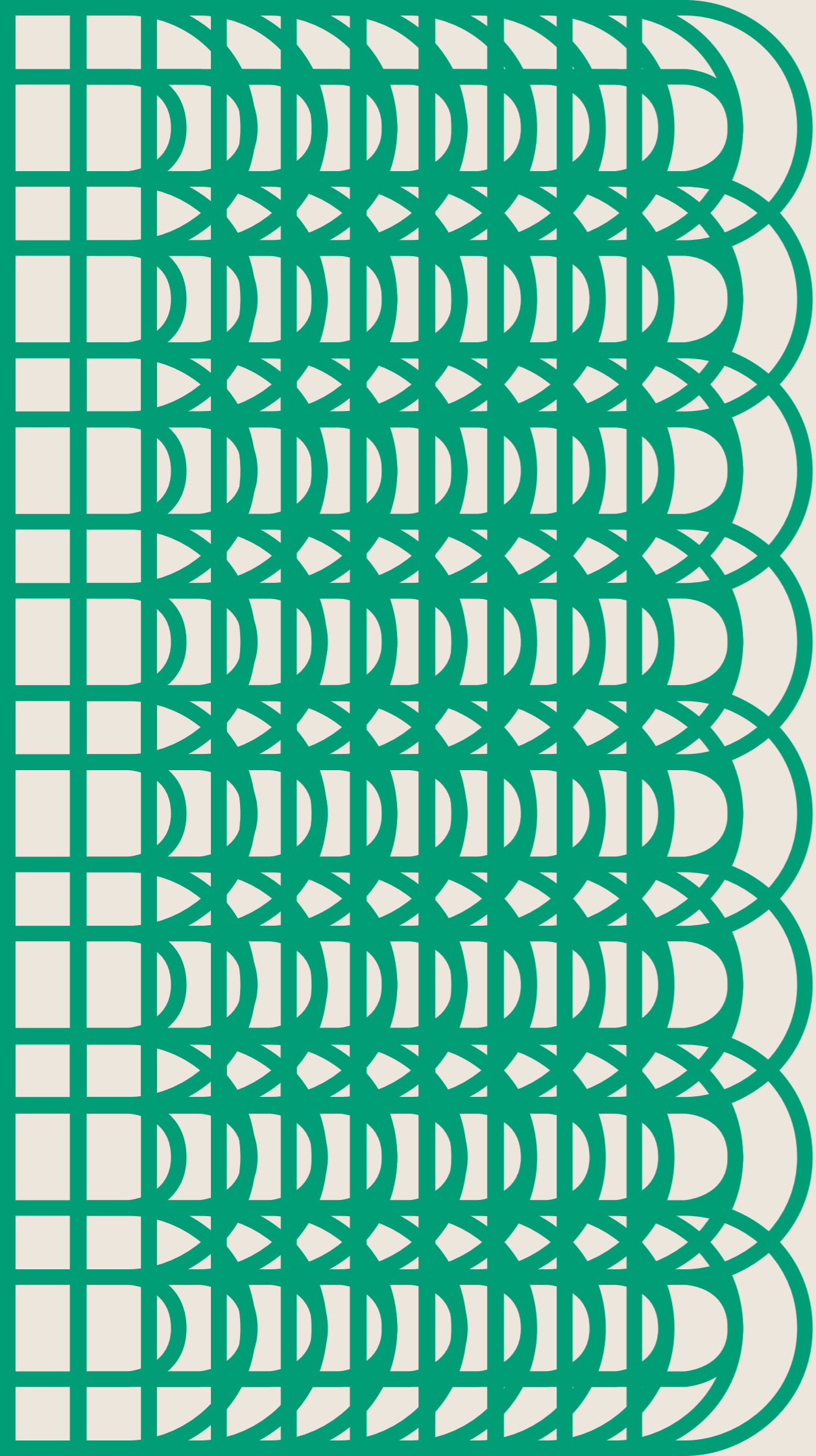
BENITO

25 years

**past, present
and future**

1992–2017

25 years



Es

BENITO cumple 25 años. Es una compañía joven que ha estado con nosotros toda la vida, porque es heredera de una empresa centenaria de maquinaria de forja y fundición. Tiene pasado, presente y futuro. Una historia que contar y otra todavía por escribir. Y entre esas dos historias hoy celebramos el primer cuarto de siglo de esta marca que nació en 1992. Es una buena ocasión para recordar lo que hemos hecho, para mostrar lo que estamos haciendo y para avanzar lo que queremos hacer en los próximos años.

En

BENITO is 25 years old. A young company that has been with us all our lives and is heir to the legacy of a century-old foundry business. With a past, a present and a future. One story to tell and another yet to be written. And between those two stories, today we celebrate the first quarter of a century of the brand, which was set up in 1992. A great moment to remember all that we have done, show what we are doing now and offer a preview of what we plan to do in future years.

Fr

BENITO fête ses 25 ans. Cette jeune entreprise a toujours été présente dans notre vie, puisqu'elle est héritière d'une entreprise centenaire fabriquant des machines de forge et de fonderie. Elle a un passé, un présent et un futur. Une histoire à raconter et une autre qui reste à écrire. Et entre ces deux histoires, nous célébrons aujourd'hui le premier quart de siècle de cette marque née en 1992. C'est une bonne occasion de rappeler ce que nous avons fait, de montrer ce que nous faisons actuellement et d'annoncer ce que nous voulons faire dans les années qui viennent.

- | | |
|--|---|
| <p>1 1992
El valor del pasado
Past value
La valeur du passé</p> | <p>14 NEWS 2017
Covers</p> |
| <p>2 FROM BARCELONA TO THE WORLD
El <i>hit</i> del Neobarçino
Neobarçino: our greatest hit
Le succès du Neobarçino</p> | <p>15 B-FLEX IP66 MODULE
Tecnología propia
Proprietary technology
Technologie propre</p> |
| <p>3 URBAN, LIGHT, PLAY, COVERS
Cuatro gamas de productos
Four product ranges
Quatre gammes de produits</p> | <p>16 DESIGNS <i>IN PROGRESS</i>
Laboratorio de proyectos
Projects laboratory
Laboratoire de projets</p> |
| <p>4 B FOR BENITO
Diseño para todos
Design for all
Design pour tous</p> | <p>17 NEW MATERIALS
Economía y ecología
Economy and ecology
Économie et écologie</p> |
| <p>5 COMPREHENSIVE SERVICE
De principio a fin
From start to finish
Du début à la fin</p> | <p>18 COMMITMENT
Ciudades más sostenibles
More sustainable cities
Pour des villes plus durables</p> |
| <p>6 HUMAN CAPITAL
Las empresas son las personas
A company is nothing without its staff
Les entreprises sont les personnes</p> | <p>19 THE FUTURE IS TODAY
Ciudades más inteligentes
Smarter cities
Pour des villes plus intelligentes</p> |
| <p>7 WARRANTY
Calidad y bajo mantenimiento
Quality and low maintenance
Qualité et entretien réduit</p> | <p>20 SMART CITY
Smart Lighting</p> |
| <p>8 CITYTEST
Banco de pruebas
Test bench
Banc d'essais</p> | <p>21 SMART CITY
Mobiliario inteligente
Smart furnishings
Mobilier intelligent</p> |
| <p>9 CITIZEN
La familia al completo
All the family members
La famille au complet</p> | <p>22 SMART CITY
Juegos inteligentes
Smart playground equipment
Jeux intelligents</p> |
| <p>10 PROFESSIONALS
Un punto de inflexión
A turning point
Un point d'inflexion</p> | <p>23 SMART CITY
Tapas inteligentes
Smart covers
Regards de chaussée intelligents</p> |
| <p>11 NEWS 2017
Urban</p> | <p>24 CONNECTED
Los usuarios diseñan el futuro
Users design the future
Les utilisateurs conçoivent l'avenir</p> |
| <p>12 NEWS 2017
Light</p> | <p>25 URBAN LIFE
En la calle como en casa
In the street and at home
Dans la rue comme à la maison</p> |
| <p>13 NEWS 2017
Play</p> | |

Cronología / Chronology / Chronologie

past, present
and future

1992–2017

1992

El valor del pasado. Hace más de un siglo Jesús Benito Bonells, fundó una empresa especializada en la producción y comercialización de piezas de fundición. De aquel origen heredamos una tradición industrial y un nombre comercial –BENITO– que con el paso de los años se ha hecho familiar en las calles de nuestras ciudades. En 1992, un fecha olímpica que quedará para siempre en la memoria de muchas personas, se creó Fundició Dúctil Benito y su primer banco se llamó Barcino en homenaje a la capital catalana. La compañía fue ampliando su gama de productos a todo tipo de mobiliario urbano. Actualmente pertenece al grupo belga Ergon Capital.

Primeros productos de BENITO: tapa de pozo con fundición gris, pizona Vía Trajana y banco Barcino.

1992

Past value. More than a century ago, Jesús Benito Bonells founded a company specialising in the manufacture and sale of cast iron pieces fonda. From those origins we inherited an industrial tradition and a trade name –BENITO– that over the years has become a familiar sight in the streets of our cities. Fundició Dúctil Benito was created in 1992, an Olympic year that will live forever in the memories of so many people, and its first bench was called Barcino in homage to the Catalan capital. The company's business model gradually evolved over the years and its product range was expanded to include all kinds of site furnishings. It now belongs to the Belgian Ergon Capital Group.

First BENITO products: Grey cast iron manhole cover, Vía Trajana post and Barcino bench.

1992

La valeur du passé. Voici plus d'un siècle, Jesús Benito Bonells fonda une entreprise spécialisée dans la production et la commercialisation de produits de fonte. Grâce à ces origines, nous avons hérité d'une tradition industrielle et d'un nom commercial –BENITO– qui est devenu familier au fil des années dans les rues de nos villes. C'est en 1992, date olympique qui restera à jamais dans la mémoire de beaucoup, qu'est créée la Fundició Dúctil Benito, dont le premier banc se nommera Barcino en hommage à la capitale catalane. Peu à peu, la société fait évoluer son modèle d'affaires en élargissant sa gamme de produits à tout type de mobilier urbain. La société appartient actuellement au groupe belge Ergon Capital.

Les premiers produits de BENITO : couvercle de regard en fonte grise, potelet Vía Trajana et banc Barcino.



DE BARCELONA AL MUNDO

El hit del Neobarcano. Todas las empresas tienen su modelo de referencia. Para BENITO, durante la última etapa de su historia, ha sido el banco Neobarcano. Es la evolución contemporánea del banco clásico dentro de una tipología –patas de fundición y listones de madera– que se ha estandarizado entre los fabricantes del sector con diferentes soluciones formales, aunque también proliferan las copias. El modelo original, que todavía sigue en producción, salió al mercado en el año 2002 y desde entonces las unidades fabricadas se cuentan por cientos de miles. Ha sido un *hit* en el mercado español y fue una pieza importante en los comienzos de la proyección internacional de la marca.

FROM BARCELONA TO THE WORLD

Neobarcano: our greatest hit. Every company has its flagship model. In the most recent history of BENITO, this has been the Neobarcano bench. It is the contemporary evolution of the classic bench, one of a type –cast iron legs and wooden slats– that has become the standard among manufacturers in the sector, in different shapes and forms, although there has also been a proliferation of copies. The original model, still in production, was launched in 2002 and hundreds of thousands of units have been produced since then. It was a hit in the Spanish market and played an important role in the international projection of the brand.

DE BARCELONE VERS LE MONDE

Le succès du Neobarcano. Toutes les entreprises ont leur modèle de référence. Pour BENITO, au cours de la dernière étape de son histoire, ce modèle a été le banc Neobarcano. Évolution contemporaine du banc classique, un type de banc –pieds en fonte et lames de bois– qui s'est normalisé parmi les fabricants du secteur avec différentes solutions formelles, même si ses copies prolifèrent également. Le modèle original, qui est toujours en production, est sorti sur le marché en 2002 et, depuis, des centaines de milliers d'unités en ont été fabriquées. Ce fut un succès sur le marché espagnol et une pièce importante au début de la projection à l'international de la marque.



URBAN, LIGHT, PLAY, COVERS

Cuatro gamas de productos. Los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, que proyectaron internacionalmente a la ciudad con un mensaje de modernidad, sirvieron además para que muchas empresas españolas comenzasen a ofrecer sus productos sin complejos en otras partes del mundo. BENITO también supo aprovechar esa oportunidad para convertirse en líder de la industria de equipamiento urbano, con presencia en más de 50 países. Su catálogo actual ofrece cuatro familias de productos, **Urban, Light, Play** y **Covers**. Es el único proveedor global con esa variada oferta, que aparece reflejada en su logotipo y tiene más de 6.000 referencias.

URBAN, LIGHT, PLAY, COVERS

Four product ranges. The Barcelona '92 Olympic Games, which projected a modern image of the city worldwide, gave many Spanish companies the chance to unashamedly offer their products in other parts of the world too. BENITO also made the most of the opportunity to become an industry leader in site furnishings, present in more than 50 countries. Its current catalogue offers four product families, **Urban, Light, Play** and **Covers**. It is the only global supplier with such a range, as reflected in its logo, and it has more than 6.000 references.

URBAN, LIGHT, PLAY, COVERS

Quatre gammes de produits. Les Jeux Olympiques de Barcelone 92, qui ont fait rayonner la ville au niveau international avec un message de modernité, ont également encouragé bon nombre d'entreprises espagnoles à commencer à proposer leurs produits sans complexes dans le monde entier. De même, BENITO a su profiter de cette occasion pour s'imposer comme le chef de file de l'industrie de l'équipement urbain, présent dans plus de 50 pays. Son catalogue actuel propose quatre familles de produits : **Urban, Light, Play** et **Covers**. C'est le seul fournisseur mondial ayant une telle offre, qui figure sur son logo et compte plus de 6.000 références.

BENITO

– Urban

– Light

– Play

– Covers



B DE BENITO

Diseño para todos. Si tenemos que escoger una letra que nos defina y que nos simbolice, la elección es obvia, la B de BENITO, que es también la B de Barcelona y la B de querer hacer las cosas Bien, con el mejor coste posible. Porque nuestra filosofía resume lo que la gran mayoría de los consumidores buscan en un producto, un diseño para todos, más asequible y democrático, que no renuncie a la calidad y la innovación para satisfacer las necesidades del mercado y de los usuarios.

B FOR BENITO

Design for all. If we had to choose a letter that defines and symbolises us, the answer is obvious, B for BENITO, which is also B for Barcelona and B for wanting to be the Best, at the best possible price. Because our philosophy sums up what most consumers look for in a product, a design for all, that is affordable and democratic, and that cuts no corners in terms of quality and innovation in order to satisfy the needs of the market and users.

B COMME BENITO

Design pour tous. Si nous devons choisir une lettre pour nous définir et nous symboliser, le choix est évident, le B de BENITO, mais également le B de Barcelone et le B de vouloir Bien faire les choses, au meilleur coût possible. Parce que notre philosophie résume ce que la grande majorité des consommateurs recherchent dans un produit, un design pour tous, plus accessible et démocratique, qui ne renonce ni à la qualité, ni à l'innovation pour satisfaire les besoins du marché et des usagers.



SERVICIO INTEGRAL

De principio a fin. Diseño, fabricación, distribución y venta. BENITO controla todas las fases del proceso productivo. La compañía cuenta con una gran robustez financiera que le permite almacenar un gran stock para garantizar plazos de entrega inmediatos y un servicio post-venta personalizado. También ofrece un soporte de asesoramiento completo para sus clientes –arquitectos, ingenierías y prescriptores en general– que va desde el concepto del proyecto hasta su realización e instalación.

Oficinas centrales de BENITO en Vic (Barcelona) y Centro Operativo en Sallent (Barcelona), que alberga instalaciones de primer nivel y está dotado de sistemas avanzados en el ámbito logístico, basados en el “lean warehousing”, lo que permite gestionar operaciones de gran envergadura.

COMPREHENSIVE SERVICE

From start to finish. Design, manufacture, distribution and sale. BENITO controls each phase of the production process. The company has the financial strength that allows it to maintain a large stock of products to guarantee immediate delivery and a personalised after-sales service. We also offer a complete consulting service to our customers –architects, engineering firms and consumer motivators in general– ranging from project design to execution and installation.

BENITO'S head office is in Vic (Barcelona province) and we have an operations centre in nearby Sallent boasting first-class facilities and advanced logistics systems based on lean warehousing which enable us to handle large-scale operations.

SERVICE INTÉGRAL

Du début à la fin. Conception, fabrication, distribution et vente. BENITO contrôle toutes les étapes du processus de production. Grâce à sa solidité financière, la société est en mesure d'entreposer un grand stock pour assurer des délais de livraison immédiats et un service après-vente personnalisé. Elle offre également un service complet d'assistance et de conseil à ses clients – architectes, ingénieurs et prescripteurs en général – allant de la conception du projet à sa réalisation et installation.

Le siège de BENITO à Vic (Barcelone), mais également le centre opérationnel à Sallent (Barcelone) qui abrite des installations de premier ordre et est équipé de systèmes avancés en matière de logistique, basés sur le « lean warehousing », permettent de gérer des opérations de grande envergure.



EL CAPITAL HUMANO

Las empresas son las personas. Diseño, Desarrollo, Marketing, Ventas, Finanzas, Dirección, Producción –Lean Manufacturing– Calidad, Logística... Más de un centenar de personas trabajan en las diferentes áreas de la compañía, distribuidas entre las Oficinas Centrales, que ocupan 1.800 m² y el Centro Operativo de 60.000 m². Tres generaciones de especialistas que suman talento y experiencia para que BENITO siga siendo líder dentro de la industria del Equipamiento Urbano.

HUMAN CAPITAL

A company is nothing without its staff. Design, Development, Marketing, Sales, Finance, Management, Production –Lean Manufacturing– quality and logistics... more than a hundred people work in the different areas of the company at its 1.800 m² head office and the 60.000 m² operations centre. Three generations of specialists who combine talent with experience to make BENITO a leader in the site furnishings sector.

LE CAPITAL HUMAIN

Les entreprises sont les personnes. Conception, Développement, Marketing, Ventes, Finances, Direction, Production – Lean Manufacturing – Qualité, Logistique, etc. Plus d'une centaine de personnes travaillent dans les différents départements de la société, répartis entre le siège, occupant 1.800 m², et le centre opérationnel de 60.000 m². Trois générations de spécialistes qui cumulent talent et expérience pour que BENITO demeure le chef de file de l'industrie de l'équipement urbain.



Ariadna Roca, 25 años
Product Manager en Juegos Infantiles y Equipamiento Deportivo

Es la Product Manager más joven que ha tenido la empresa, nació como ella en 1992.

Ariadna Roca, 25 years
Playground Equipment and Sports Equipment Product Manager

She is the youngest product manager the company has ever had and, like the company, was born in 1992.

Ariadna Roca, 25 ans
Product Manager de jeux pour enfants et d'équipement sportif

C'est la Product Manager la plus jeune de l'histoire de la société, elle est née comme elle en 1992.



Abel Homs, 45 años
Director comercial de la Zona 1

17 años en la empresa,
15 personas a su cargo y un
sinfín de clientes fidelizados.

Abel Homs, 45 years
Zone 1 Sales Director

With 17 years of service in the
company, he is responsible for
15 people and has a long list of
loyal customers.

Abel Homs, 45 ans
Directeur commercial de la Zone 1

17 ans d'ancienneté dans
l'entreprise, 15 personnes
à sa charge et un grand
nombre de clients fidélisés.



Ramón Aumatell, 62 años
Operario

Es el más veterano. Hacía tapas
de fundición, a mano, antes de
que se crease BENITO.

Ramón Aumatell, 62 years
Operator

He is the longest-serving staff
member. Before BENITO was
established, he made cast iron
manhole covers by hand.

Ramón Aumatell, 62 ans
Ouvrier

C'est l'ouvrier le plus ancien.
Il fabriquait des couvercles
en fonte à la main, avant la
création de BENITO.



GARANTÍA

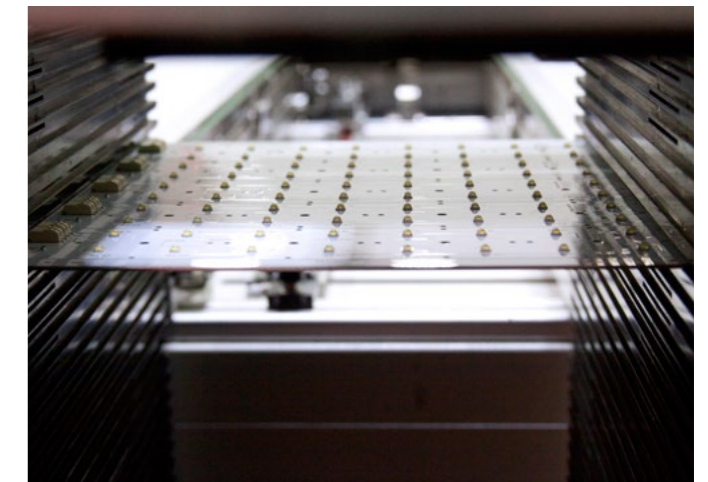
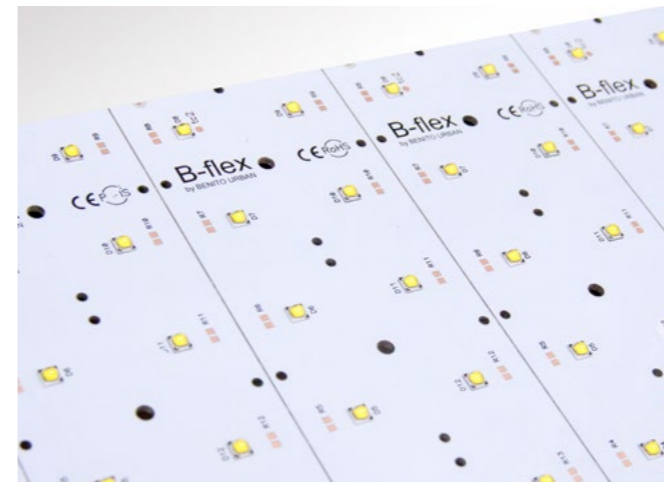
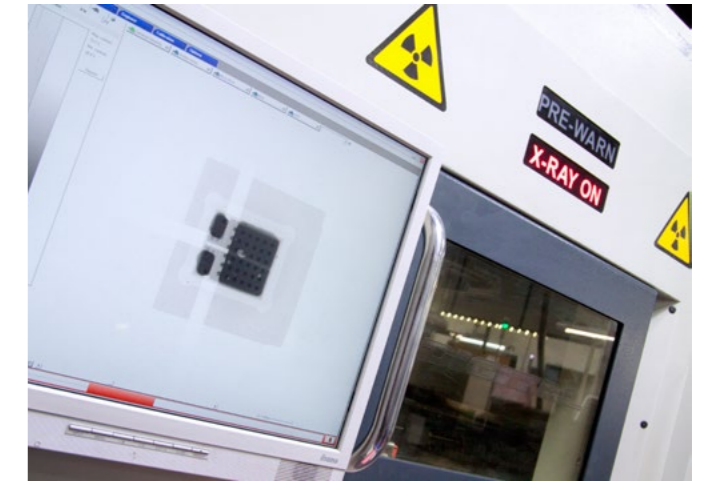
Calidad y bajo mantenimiento. Desde 2001 BENITO posee la ISO 9001, además de homologaciones específicas y certificaciones de calidad y técnicas en diferentes países. Para cada una de las 6.000 referencias de su catálogo. A las garantías de calidad que ofrecen las organizaciones de certificación y normalización –BVQI, FSC, PEFC, AENOR, TÜV, Applus, UL o IAC–, y los estrictos parámetros de seguridad, se suma nuestro empeño en fabricar productos de gran durabilidad que requieran un bajo mantenimiento.

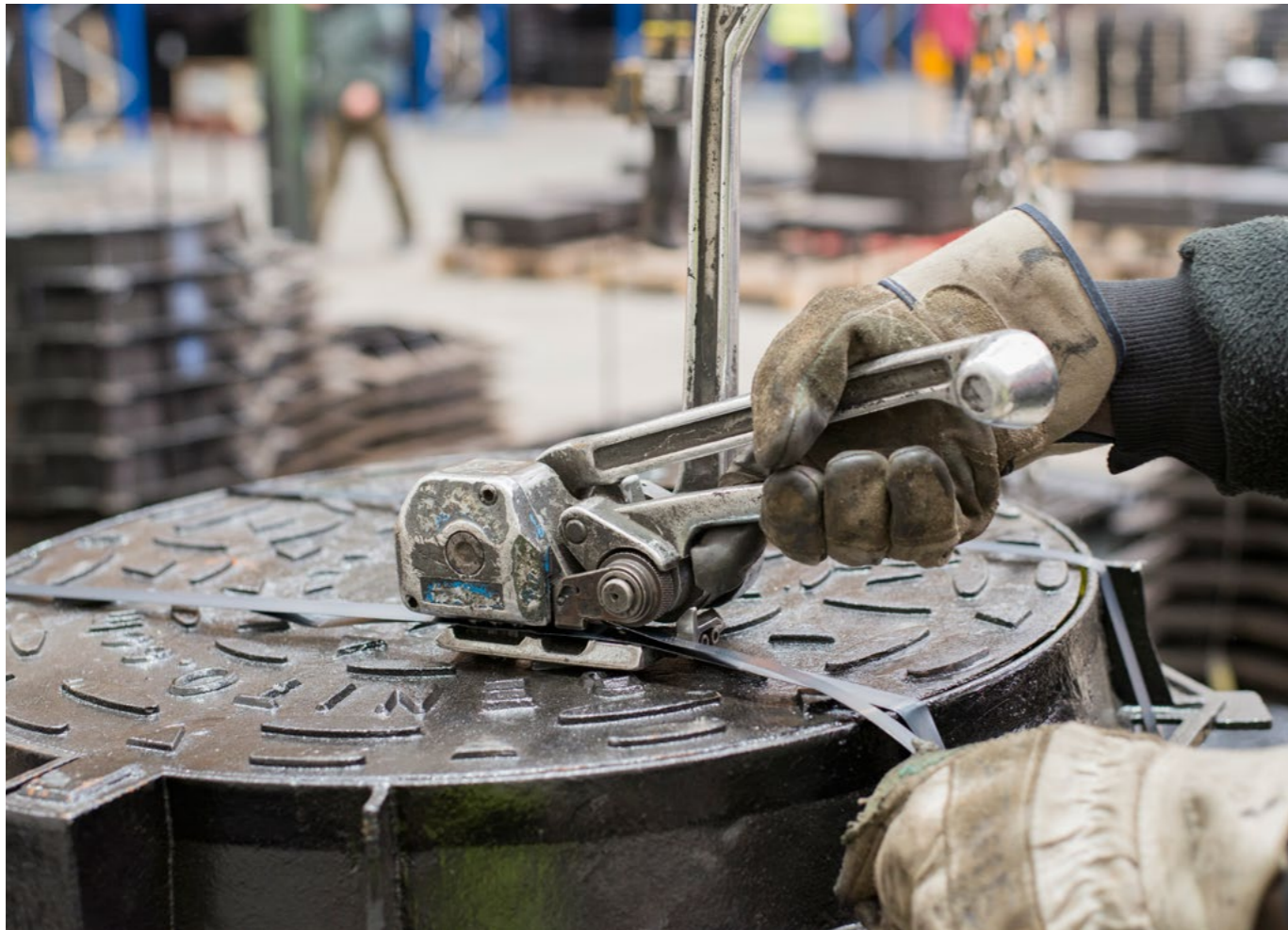
WARRANTY

Quality and low maintenance. BENITO has been ISO 9001-certified since 2001 and holds specific approvals and quality and technical certificates in different countries for each of the 6.000 products listed in its catalogue. We not only comply with the quality standards of certification and standardisation entities such as BVQI, FSC, PEFC, AENOR, TÜV, Applus, UL and IAC and the strictest safety parameters, we also strive to manufacture products with high durability that require little maintenance.

GARANTIE

Qualité et entretien réduit. BENITO possède depuis 2001 la certification ISO 9001, en plus d'homologations spécifiques et de certificats de qualité et techniques dans différents pays. Pour chacune des 6.000 références de son catalogue. Notre engagement à fabriquer des produits d'une grande durabilité, nécessitant peu d'entretien, s'ajoute aux garanties de qualité offertes par les organismes de certification et de normalisation – BVQI, FSC, PEFC, AENOR, TÜV, Applus, UL ou IAC – et au cahier des charges rigoureux en matière de sécurité.





CITYTEST

Banco de pruebas. Los bancos, los juegos infantiles o la iluminación que hay en las calles de nuestras ciudades no los eligen sus habitantes, que son los usuarios y quienes finalmente los disfrutan. O los sufren. Depende del criterio de quien los prescribe. Sabemos que no es una tarea fácil para los prescriptores y por eso tratamos también de garantizarles que han hecho una buena elección, porque en BENITO, antes de lanzar un nuevo banco al mercado, lo sacamos a la calle para ponerlo a prueba.

Citytest del banco Citizen en un parque público de Vic (Barcelona).

CITYTEST

Test bench. The benches, children's playground equipment and street lights in our cities are not selected by their inhabitants, who are the end users that eventually enjoy them — or otherwise. It's up to the people who recommend them. We know this is no easy task for consumer motivators, so we make every effort to guarantee they have made a good choice. Before launching a new bench, BENITO puts it on the street and tests it.

Citytest on the Citizen bench located in a public park in Vic (Barcelona province).

CITYTEST

Banc d'essais. Les bancs, les jeux pour enfants ou l'éclairage dans les rues de nos villes ne sont pas choisis par leurs habitants qui en sont les utilisateurs et qui sont ceux qui en profitent en définitive. Ou qui les subissent. Cela dépend du critère de leur prescripteur. Nous savons que ce n'est pas une tâche facile pour les prescripteurs, c'est pourquoi nous faisons en sorte de leur garantir qu'ils ont fait le bon choix ; pour ce faire, avant de lancer un nouveau banc sur le marché, BENITO l'installe dans la rue pour le tester.

Citytest du banc Citizen dans un parc public de Vic (Barcelone).



CITIZEN

La familia al completo. Con la firma de Eugeni Quitllet, uno de los diseñadores españoles con mayor prestigio internacional. Ha proyectado un banco confortable y contemporáneo, con diferentes acabados y composiciones, una papelera muy versátil y una elegante luminaria decorativa. Su diseño tiene un perfil orgánico que es el resultado de la simbiosis entre la delicada belleza de la naturaleza y la resistencia que requiere el uso cotidiano. Tienen identidad propia y la vocación de compartir la ciudad y sus espacios públicos como un ciudadano más. Con naturalidad y también con elegancia.

CITIZEN

All the family members. Designed by Eugeni Quitllet, one of the most prestigious Spanish designers on the international scene. He has come up with a comfortable, contemporary bench with different finishes and compositions, a highly versatile litter bin and an elegant decorative lamppost. The design features an organic profile that is the outcome of the symbiosis between the delicate beauty of nature and the resistance required for everyday use. The pieces have been created with a distinct identity and a vocation to share the city and its public spaces in harmony with the people who live there. Naturally and with style.

CITIZEN

La famille au complet. Avec la signature d'Eugeni Quitllet, l'un des designers espagnols les plus renommés à l'échelle internationale. Il a imaginé un banc confortable et contemporain, aux différentes finitions et compositions, une corbeille très polyvalente et un élégant luminaire décoratif. Leur design présente un profil organique résultant de la symbiose entre la délicate beauté de la nature et la résistance qu'exige une utilisation quotidienne. Ils sont nés avec une identité propre et la vocation de partager la ville et ses espaces publics comme n'importe quel citoyen. De façon à la fois naturelle et élégante.



PROFESIONALES

Un punto de inflexión. BENITO presentó en 2016 una imagen renovada y cuatro nuevas colecciones de mobiliario urbano, luminarias, juegos infantiles y tapas que anunciaban la apuesta por el buen diseño que la marca quiere hacer en los próximos años. A la experiencia y la capacidad técnica de una empresa con una larga y consolidada trayectoria se suman ahora colaboraciones con profesionales de reconocido prestigio, que aportan elegancia, ingenio, personalidad e identidad para ofrecer nuevos productos que contribuyan a mejorar el espacio común.

Eugeni Quitllet, Ramón Úbeda y Otto Canalda, Javier Mariscal y Mario Eskenazi, también autor de la nueva imagen gráfica de BENITO.

PROFESSIONALS

A turning point. In 2016, BENITO presented a revamped image in the form of four new collections of site furnishings, lampposts, playground equipment and manhole covers, announcing the brand's commitment to excellence in design for the forthcoming years. The experience and technical capacity of a company with a long and proven track record is now boosted through partnerships with professionals of high standing who bring elegance, ingenuity, personality and identity to bear, offering new products that will help improve public spaces.

Eugeni Quitllet, Ramón Úbeda and Otto Canalda, Javier Mariscal and Mario Eskenazi, also the author of BENITO'S new corporate image.

PROFESSIONNELS

Un point d'inflexion. En 2016, BENITO a présenté une image renouvelée et quatre nouvelles collections de mobilier urbain, luminaires, jeux pour enfants et couvercles en fonte qui annonçaient l'engagement pour le beau design que la marque veut mettre en œuvre dans les années à venir. Des collaborations avec des professionnels au prestige reconnu qui apportent élégance, ingéniosité, personnalité et identité s'ajoutent maintenant à l'expérience et à la compétence technique d'une entreprise à la trajectoire longue et solide afin d'offrir de nouveaux produits qui contribueront à améliorer l'espace commun.

Eugeni Quitllet, Ramón Úbeda et Otto Canalda, Javier Mariscal et Mario Eskenazi, également auteur de la nouvelle charte graphique de BENITO.



NOVEDADES 2017

Urban. Después del primer banco Barcino fabricado en 1992, han llegado muchos otros al catálogo de BENITO, de diferentes estilos y realizados con toda clase de materiales. Entre ellos está la familia Kube, de hormigón prefabricado, que ahora ofrece como novedad la luz incorporada y un módulo –Curve– que permite diferentes configuraciones curvas. También se presenta una nueva familia de productos fabricados con acero Corten, de líneas esenciales y estética minimalista, compuesta de bancos, papeleras y bolardos.

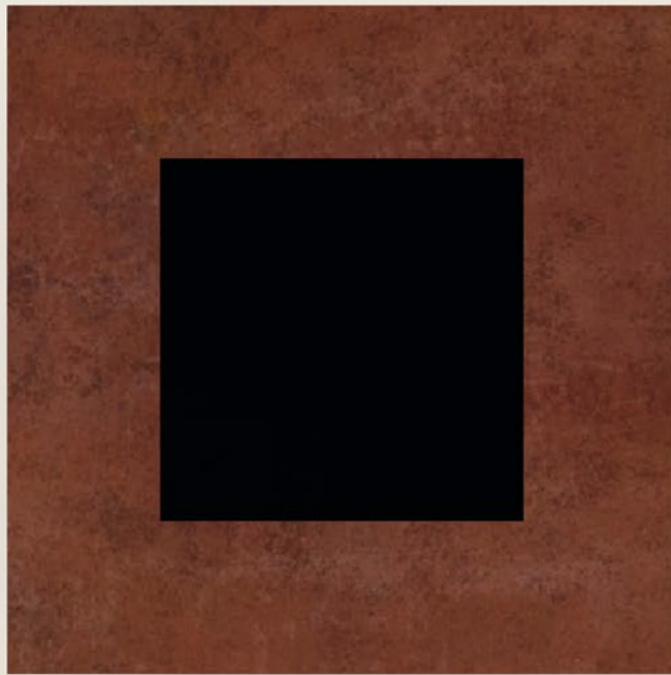
NEW DEVELOPMENTS IN 2017

Urban. Our first bench, Barcino, manufactured in 1992, was followed by many others from the BENITO catalogue, in different styles and made from all kinds of materials. They include the Kube range, made from precast concrete, which now has a new feature, its built-in lamp, and the Curve module, which permits different curved configurations. We also present a new range of products made from weathering steel with a minimalist design, formed by benches, litter bins and bollards.

NOUVEAUTÉS 2017

Urban. Après le premier banc Barcino fabriqué en 1992, BENITO en a inclus beaucoup d'autres dans son catalogue, ayant différents styles et en tout type de matériau. Parmi ceux-ci, la famille Kube, en béton préfabriqué, qui propose maintenant comme nouveauté une lumière intégrée et un module – Curve – qui permet différentes configurations courbes. Son catalogue présente également une nouvelle famille de produits fabriqués en acier Corten, aux lignes essentielles et à l'esthétique minimaliste, composée de bancs, de corbeilles et de bornes.





NOVEDADES 2017

Light. Es la gama de productos que está creciendo más en los últimos años. Cubre todas las necesidades y ofrece modelos para todos los gustos. Diseños de autor como la nueva farola Citizen de Eugeni Quitllet; funcionales como la baliza Lis, elegante a la vez que robusta, pensada para la señalización e iluminación de caminos, parques y zonas peatonales; clásicos actualizados y puestos al día, como la versión Classic que se suma a la familia Essentials, con todas sus ventajas técnicas; y productos de gran éxito, como la luminaria Elium, ahora con un nuevo tamaño más pequeño, que ofrece una extraordinaria relación entre eficiencia y coste.

NEW DEVELOPMENTS IN 2017

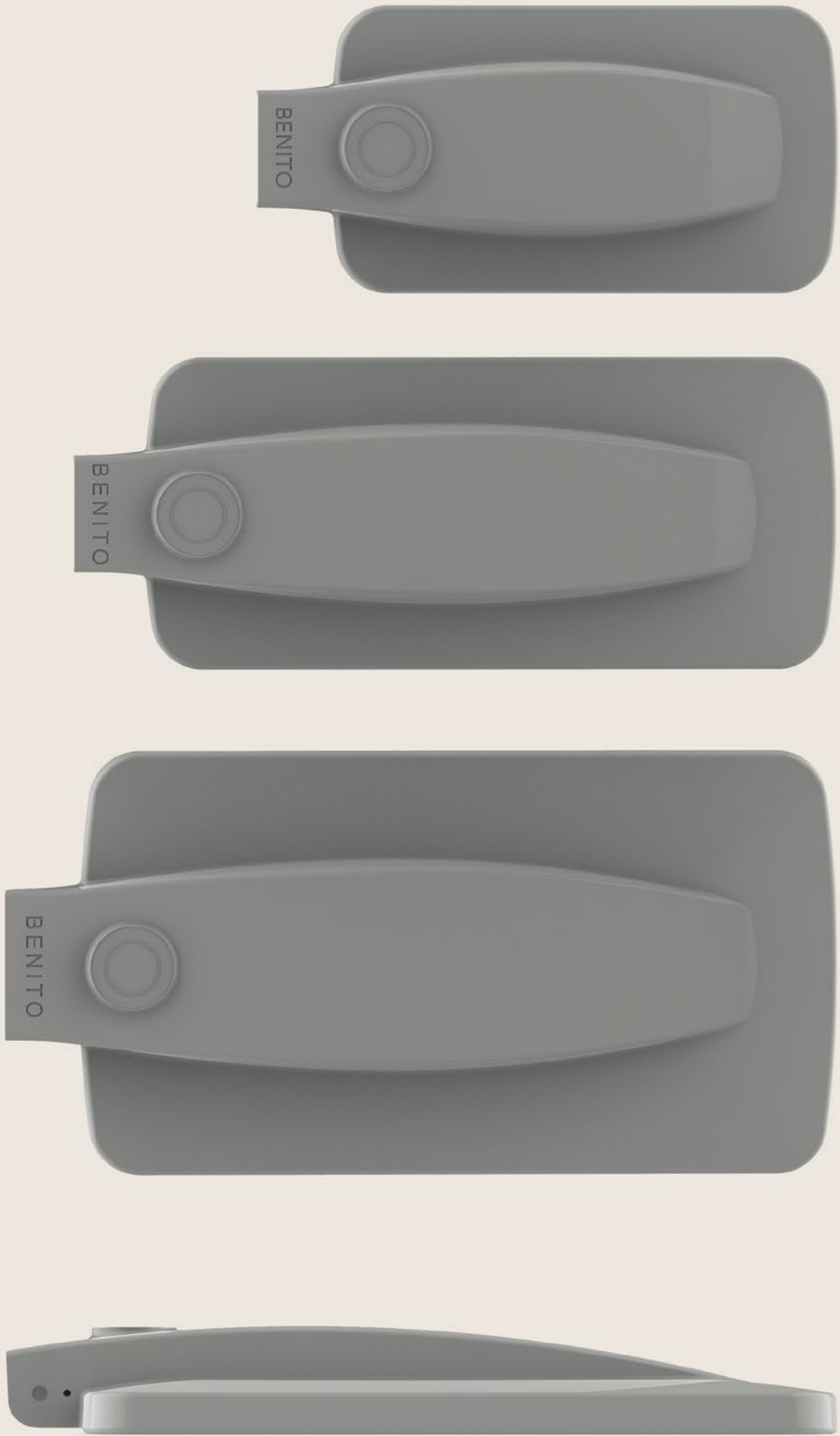
Light. This is the product range with the highest growth in recent years. It covers all needs and includes models to suit all tastes. Creative designs like the new Citizen lamp post by Eugeni Quitllet; functional elements like the Lis beacon, both elegant and robust, designed for lighting and indicating paths, parks and pedestrian zones; modern, trendy classics such as the Classic version, added to the Essentials range, with its many technical benefits; and popular products like the Elium light, now in a new, smaller size, which has an extraordinary cost-efficiency ratio.

NOUVEAUTÉS 2017

Light. C'est la gamme de produits dont la croissance est la plus importante ces dernières années. Elle couvre tous les besoins et propose des modèles pour tous les goûts. Des designs d'auteur comme le nouveau lampadaire Citizen d'Eugeni Quitllet ; fonctionnelles comme la borne d'éclairage Lis, élégante et solide, conçue pour la signalisation et l'éclairage de chemins, parcs et zones piétonnières ; classiques, actualisés et mis à jour, comme la version Classic qui s'ajoute à la famille Essentials, avec tous ses avantages techniques ; et des produits ayant un grand succès, tels que le luminaire Elium, maintenant avec une nouvelle taille plus petite, qui offre un extraordinaire rapport coût-efficacité.







NOVEDADES 2017

Play. Juegos que ofrecen diversión y salud. Para grandes y pequeños. Por una parte los nuevos juegos infantiles de las series Artic y Bosco, más dinámicos, atractivos y didácticos, fabricados con materiales de gran durabilidad siguiendo estrictos parámetros de seguridad –normativa Europea EN 1176– y pensados para ayudar a desarrollar las capacidades sociales, cognitivas y motrices de niños de todas las edades. Para los mayores presentamos el Workfit-PRO, que incorpora las últimas tendencias en *fitness* y completa la amplia oferta de BENITO en equipamiento deportivo.

Columpio Hexa y una de las configuraciones que se pueden realizar con el sistema Workfit-Pro.

NEW DEVELOPMENTS IN 2017

Play. Playground equipment that provides fun and is safe. For children of all ages. Firstly, the new playground equipment from the Artic and Bosco series, which is more dynamic, attractive and educational and made with extremely durable materials in accordance with strict safety parameters –compliant with European standard EN 1176-2008– and designed to help develop the social, cognitive and motor skills of children of all ages. For older children, we present Workfit-PRO, which has the latest *fitness* trends and completes BENITO'S extensive range of sports equipment.

Hexa swing and one of the configurations that are possible with the Workfit-Pro system.

NOUVEAUTÉS 2017

Play. Jeux qui offrent divertissement et santé. Pour petits et grands. D'une part, les nouveaux jeux pour enfants des séries Artic et Bosco, plus dynamiques, attractifs et didactiques, fabriqués en matériaux très durables selon un cahier des charges très strict en matière de sécurité – norme européenne EN 1176-2008 – et conçus pour aider à développer les capacités sociales, cognitives et motrices des enfants de tous âges. D'autre part, pour les grands, nous présentons le Workfit-PRO qui intègre les dernières tendances en *fitness* et complète la vaste offre de BENITO en équipement sportif.

Balancoire Hexa et l'une des configurations qui peuvent être réalisées avec le système Workfit-Pro.



NOVEDADES 2017

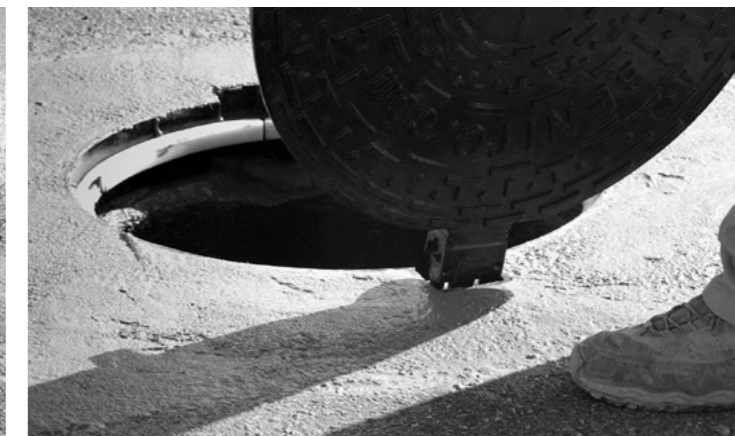
Covers. BENITO es un nombre forjado durante años en la industria de la fundición que no ha perdido la esencia de su origen, las Tapas, que siguen siendo una de las bases de su negocio, con más de 1.000 referencias en esa gama de productos. Tapas de Pozo, Hidráulicas o de Servicios, como el modelo Urban, diseñado para soportar un tráfico intenso. Incorpora el nuevo sistema de cierre Elástico3 –desarrollado y patentado por BENITO– que garantiza un asentamiento perfecto entre la tapa y el marco, evita las deformaciones y elimina totalmente los ruidos. Las grandes innovaciones en las piezas más humildes también contribuyen a que nuestras ciudades sean más confortables.

NEW DEVELOPMENTS IN 2017

Covers. BENITO has forged its name in the casting industry over many years and has not lost the essence of its origins. Covers continue to be one of its core businesses, with more than 1.000 items in the product range. Well covers, hydraulic hatches and manhole covers like the Urban model, designed to withstand heavy traffic and featuring the new Elástico3 closure system –developed and patented by BENITO– to ensure a perfect fit between cover and frame, preventing deformations and completely eliminating noise. Major innovations in modest parts also bring additional comfort to our cities.

NOUVEAUTÉS 2017

Covers. BENITO est un nom forgé pendant des années dans l'industrie de la fonte de voirie, n'ayant rien perdu de l'essence de son origine, qui constitue l'une des bases de son activité, avec plus de 1 000 références dans cette gamme de produits. Couvertures de puits, tampons hydrauliques ou regards de services, comme le modèle Urban, conçu pour supporter un trafic intense. Il est équipé du nouveau système de fermeture Elástico3 – développé et breveté par BENITO – qui garantit une assise parfaite entre le couvercle et le cadre, tout en évitant les déformations et en supprimant entièrement les bruits. Les grandes innovations sur les éléments les plus modestes contribuent également à rendre nos villes plus confortables.





MÓDULO B-FLEX

Tecnología propia. Pruebas, ensayos, simulaciones y mucho esfuerzo invertido para desarrollar innovaciones que no siempre son visibles, pero que mejoran la eficacia de nuestros productos. Otra de las más recientes es este módulo estanco ideado para reemplazar de manera sencilla las lámparas y reflectores tradicionales en cualquier tipo de luminaria, reduciendo la potencia instalada, mejorando la iluminación, la temperatura de color y la reproducción cromática.

El módulo B-FLEX IP66 está equipado con LEDs y lentes de última generación. Fabricado en inyección de aluminio, en dos formatos, cuadrado y rectangular, que ofrecen una gran flexibilidad y múltiples combinaciones tanto de potencias como de distribuciones lumínicas.

B-FLEX IP66 MODULE

Proprietary technology. Tests, trials, simulations and a great deal of effort go into driving innovations that are not always visible but which improve the efficacy of our products. Another recent development is this watertight module for the simple replacement of traditional lamps and reflectors in any light fixture, reducing installed power and improving lighting, colour temperature and chromatic reproduction.

The B-FLEX IP66 module is fitted with next-gen LEDs and lenses. A diecast aluminium module that comes in two formats, square and rectangular, with great flexibility and multiple power and light distribution combinations.

MODULE B-FLEX IP66

Technologie propre. Tests, essais, simulations et beaucoup d'efforts investis pour développer des innovations qui ne sont pas toujours visibles, mais qui améliorent notablement l'efficacité de nos produits. Parmi les innovations les plus récentes, ce module étanche conçu pour remplacer aisément les ampoules et les réflecteurs traditionnels sur tout type de luminaire, réduisant la puissance installée et améliorant l'éclairage, la température de couleur et la reproduction chromatique.

Le module B-FLEX IP66 est équipé de LED et de verres de dernière génération. Fabriqué en aluminium injecté en deux formats, carré et rectangulaire, qui permettent une grande flexibilité et de multiples combinaisons tant en puissances qu'en distributions lumineuses.



DISEÑOS IN PROGRESS

Laboratorio de proyectos. El desarrollo tecnológico y la innovación son las herramientas necesarias para mirar al futuro, pero manteniendo siempre lo esencial, porque la identidad de una marca es también su capacidad para adaptarse a los nuevos tiempos sin tener que renunciar a sus principios. La popularización del buen diseño sigue siendo lo que nos mueve para continuar trabajando cada día, explorando nuevos conceptos para que los productos que presentaremos durante los próximos años sean mejores y también más bellos.

Estudios de Ramón Úbeda y Otto Canalda para una luminaria de inspiración vegetal.

DESIGNS IN PROGRESS

Projects laboratory. Technological development and innovation are tools that allow us to look to the future, while maintaining our essence, as the identity of a brand's also includes its ability to move with the times without having to renounce its principles. The popularisation of good design is still what drives us to continue working day by day, exploring new concepts to ensure that the products we launch in future years will be better and more attractive.

Proposal by Ramón Úbeda and Otto Canalda for a lamp whose design is inspired by plants.

DESIGNS IN PROGRESS

Laboratoire de projets. Le développement technologique et l'innovation sont les outils nécessaires pour regarder vers l'avenir, tout en conservant toujours l'essentiel, parce que l'identité d'une marque, c'est aussi sa capacité à s'adapter aux temps nouveaux sans avoir à renoncer à ses principes. La vulgarisation du beau design est encore ce qui nous pousse à continuer à travailler tous les jours, en explorant de nouveaux concepts pour que les produits que nous présenterons dans les années à venir soient meilleurs, mais également plus beaux.

Proposition de Ramón Úbeda et Otto Canalda pour un luminaire à l'inspiration végétale.



NUEVOS MATERIALES

Economía y ecología. Productos que sean buenos, bonitos y económicos. Son los tres rasgos que nos han diferenciado hasta ahora de las otras empresas del sector. Queremos añadir uno más y desarrollar productos que tengan también conciencia ecológica. Es otro apunte que avanza lo que será la imagen de marca de BENITO en el futuro. A las 500 patentes actuales de su catálogo se sumarán otras nuevas que, a partir de análisis de ciclo de vida y auditoría ambiental, tendrán en cuenta el uso de materiales que garanticen al máximo la salud de las personas y del medio ambiente.

Proyecto de banco para uso exterior e interior que aplica estrategias de ecodiseño utilizando materiales con el máximo contenido reciclado y la mínima huella de carbono.

NEW MATERIALS

Economy and ecology. Efficient, attractive, economical products. So far, these three features have set us apart from other companies in the sector. We want to add a new characteristic and develop ecological products. Yet another element that serves as a preview of BENITO's future brand image. Other new patents will be added to the 500 currently included in our catalogue. Following a life cycle analysis and environmental audit, the materials used will be taken into consideration, in order to protect the health of people and also the environment.

Bench designed for indoor and outdoor use in which ecodesign strategies are applied by using materials with a high recycled content and low carbon footprint.

NOUVEAUX MATÉRIAUX

Économie et écologie. Des produits qui soient bons, beaux et économiques. Voici les trois caractéristiques qui nous ont différenciés jusqu'à présent des autres entreprises du secteur. Nous voulons en ajouter une autre pour développer des produits qui intègrent également notre conscience écologique. C'est un autre point qui anticipe ce qui sera l'image de marque de BENITO à l'avenir. Aux 500 brevets actuels de son catalogue, s'ajouteront d'autres nouveaux brevets, à partir de l'analyse du cycle de vie et de l'audit environnemental, qui utiliseront des matériaux garantissant au mieux la santé des personnes et de l'environnement.

Projet de banc pour utilisation en extérieur et en intérieur qui applique des stratégies d'écoconception en utilisant des matériaux qui ont un maximum de matière recyclée et une faible empreinte carbone.



COMPROMISO

Ciudades más sostenibles. BENITO utiliza maderas con certificación FSC, ha creado las gamas EQUUS Technical Wood y EQUUS Recycled Polymers, desarrolla con sus proveedores materiales como el ECOPLAY®, fabrica tapas de fundición dúctil a partir de material reciclado que es 100% reciclable, utiliza tecnología LED propia que reduce el consumo energético hasta un 80% y trabaja con ella para desarrollar luminarias como Essentials que hagan nuestras ciudades más eficientes; funcionales, fáciles de montar, de instalar y de mantener, con un diseño más inteligente que evidente.

Las luminarias de la familia Essentials comparten el mismo motor de luz, *Light Engine*. Deco y Drum, que se presentará próximamente, son dos de ellas. Los acabados de la imagen no están en el catálogo actual.

COMPROMISO

Ciudades más sostenibles. BENITO uses FSC certified woods in all of its products, has created the EQUUS Technical Wood and EQUUS Recycled Polymers ranges, develops materials such as ECOPLAY® in conjunction with its suppliers, manufactures cast iron covers from 100% recycled materials, uses its own LED technology to reduce energy consumption by up to 80% with respect to traditional light sources and works with them to develop lampposts to make our cities more efficient; functional, easy to assemble, install and maintain, and with a smarter design than might appear.

Essentials is a family of lampposts that share the same *Light Engine*. Two of those are Deco and Drum, to be presented shortly. The finishes shown in the image are not available in the current catalogue.

ENGAGEMENT

Pour des villes plus durables. BENITO utilise des bois certifiés FSC sur tous ses produits. Elle a créé les gammes EQUUS Technical Wood et EQUUS Recycled Polymers, en développant conjointement avec ses fournisseurs des matériaux comme l'ECOPLAY®. Elle fabrique des couvercles en fonte ductile à partir de matériau recyclé étant 100 % recyclable. Elle utilise sa propre technologie LED permettant de réduire la consommation d'énergie jusqu'à 80 % par rapport aux sources lumineuses traditionnelles, pour développer des luminaires qui rendent nos villes plus efficaces ; des luminaires fonctionnels, faciles à monter, à installer et à entretenir, à la conception plus intelligente qu'évidente.

Essentials est une famille de luminaires qui partagent un même moteur de lumière, *Light Engine*, Deco et Drum, qui sera présenté prochainement, font partie. Les finitions de l'image ne sont pas dans le catalogue actuel.



EL FUTURO ES HOY

Ciudades más inteligentes. El mundo ha cambiado completamente en apenas medio siglo. La tendencia global es vivir en las ciudades y se espera que en el 2050 más de la mitad de la población mundial resida en los centros urbanos, que tienen que ser necesariamente más sostenibles. También más inteligentes, porque el reto es enorme. Ya no se trata solo de amueblar las calles y los parques públicos sino de gestionar todo lo que pasa en ellos. Necesitamos crear nuevos productos para nuevas necesidades, pero también herramientas que ayuden a diseñar de forma fácil el espacio urbano.

BENITO ha desarrollado el software 3DPlan para la creación de espacios urbanos sin necesidad de conocimientos previos de programación. Es una herramienta gratuita que está disponible también para tablets y smartphones.

THE FUTURE IS TODAY

Smarter cities. The world has completely changed in less than half a century. The global trend is to live in cities, and it is expected that by 2050 more than half of the world population will live in urban centres, which will necessarily have to be more sustainable. Also smarter because the challenge is huge. It is not just a case of furnishing public parks and streets but also managing everything that happens in them. We need to create new products for new needs, but also the tools to help to design the urban space more easily.

BENITO has developed 3DPlan software for the creation of urban spaces without the need for any previous programming knowledge. It is a free tool that is also available for tablets and smartphones.

LE FUTUR EST AUJOURD'HUI

Pour des villes plus intelligentes. Le monde a complètement changé en seulement un demi-siècle. La tendance mondiale est de vivre dans les villes et il est prévu qu'en 2050, plus de la moitié de la population mondiale résidera dans les centres urbains, qui devront nécessairement être plus durables. Mais aussi plus intelligents, car le défi est énorme. Il ne s'agit plus seulement de meubler les rues et les parcs publics mais également de gérer tout ce qui s'y passe. Nous devons créer de nouveaux produits pour de nouveaux besoins, mais aussi des outils qui aident à concevoir aisément l'espace urbain.

BENITO a développé le logiciel 3DPlan pour la création d'espaces urbains sans avoir de connaissances préalables en programmation. Il s'agit d'un outil gratuit qui est également disponible pour les tablettes et les smartphones.



SMART CITY

Smart Lighting. Mediante herramientas de telegestión también podemos programar el alumbrado correcto en cada una de las aplicaciones y situaciones, en función del tráfico, la climatología o la luz ambiente. Y conseguir con ello un flujo de tráfico fluido y sin accidentes, un alumbrado residencial de mejor calidad y un ahorro de hasta el 80% en la energía consumida. BENITO, con la colaboración de de reconocidas marcas del sector –Elt, Echelon, Tvilight, VS Ligthing Solutions, y Arelsa– ha desarrollado un conjunto de sistemas Smart Ligthing para cubrir distintas necesidades: Smart Node, Smart Lux, Smart Light y Smart Sense.

Todos ellos se integran perfectamente dentro de sistemas globales Smart City.

SMART CITY

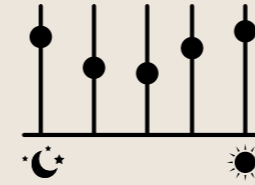
Smart Lighting. Using remote management tools, we can also programme the right lighting for every application and situation, depending on traffic, weather and ambient light. And in doing so achieve fluid and accident-free traffic, better quality residential lighting and a saving of up to 80% on energy consumed. BENITO, in partnership with the leading brands in the sector –Elt, Echelon, Tvilight, VS Ligthing Solutions and Arelsa– has developed a set of Smart Lighting systems to cover different needs: Smart Node, Smart Lux, Smart Light and Smart Sense.

And they all fit perfectly into Smart City global systems.

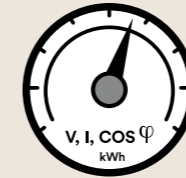
SMART CITY

Smart Lighting. Grâce aux outils de télégestion, nous pouvons également programmer l'éclairage correct dans chacune des applications et des situations, en fonction de la circulation, des conditions climatiques ou de la lumière ambiante. Et obtenir ainsi un flux de circulation fluide et sans accidents, un éclairage résidentiel de meilleure qualité et des économies allant jusqu'à 80% de la consommation d'énergie. En collaboration avec des marques réputées du secteur – Elt, Echelon, Tvilight, VS Ligthing Solutions, et Arelsa –, BENITO a développé un ensemble de systèmes Smart Ligthing pour couvrir différents besoins : Smart Node, Smart Lux, Smart Light et Smart Sense.

Ils s'intègrent tous parfaitement dans les systèmes globaux Smart City.



Advanced Dimming & Adaptive Lighting Schedule



Energy Monitorinig



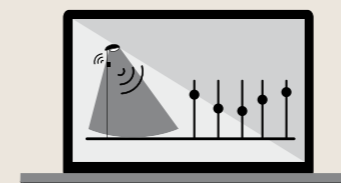
Automatic Failure and Status Reports via CityManager



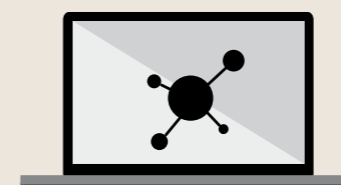
Advanced Detection Technology



Light on demand Presence Based Adaptive Lighting



Remote Management & Control via CityManager and 3rd Party Software



Open Interfaces for Third-party Compatibility

SMART CITY

Mobiliario inteligente. La tecnología ha llegado para quedarse y ya no parece tan utópico pensar que las jardineras y alcorques activarán por sí mismos el riego automático cuando las plantas lo requieran; que las papeleras llevarán sensores de capacidad; que las pilonas serán flexibles, irrompibles y darán señales acústicas cuando se acerque un vehículo; o que los bancos del futuro se fabricarán con materiales que tengan memoria de forma para ser mucho más ergonómicos. Además de ofrecer asiento, posiblemente serán capaces de reconocer al usuario e incluso podrán prestar servicios.

Estudios de Eugeni Quitllet para un banco romántico del siglo XXI.

SMART CITY

Smart furnishings. Technology is here to stay and it no longer seems so utopian to think there could be flower planters and tree protectors that turn their sprinklers on automatically when the plants need it; litter bins equipped with capacity sensors; bollards that will be flexible, unbreakable and able to emit acoustic signals when a vehicle is approaching; or benches made from shape-memory alloys for enhanced ergonomics. In addition to affording a place to sit, they might even be able to recognise users and provide services.

Studies by Eugeni Quitllet for a romantic 21st century bench.

SMART CITY

Mobilier intelligent. La technologie est faite pour durer et il ne semble plus si utopique de penser que les jardinières et les grilles d'arbre déclencheront eux-mêmes l'arrosage automatique lorsque les plantes en auront besoin ; que les corbeilles seront munies d'indicateurs de niveau de remplissage ; que les bornes seront souples, incassables et enverront des signaux sonores lorsqu'un véhicule s'approchera d'elles ; ou que les bancs du futur seront fabriqués en matériaux à mémoire de forme pour être beaucoup plus ergonomiques. En plus d'offrir un siège, ils seront sans doute en mesure de reconnaître l'utilisateur et, même, de proposer des services.

Études d'Eugeni Quitllet pour un banc romantique du XXIe siècle.



SMART CITY

Juegos inteligentes. No sabemos como será el mobiliario urbano del mañana, pero los cambios nunca son radicales y estamos seguros de que seguirán existiendo bancos románticos y columpios como los de toda la vida. También habrá juegos infantiles que sean más avanzados tecnológicamente y ofrezcan nuevas experiencias con toda clase de aplicaciones multimedia. El futuro es de los niños y queremos crecer con ellos adaptándonos a su universo digital, pero sin dejar de enseñarles a divertirse como lo hicieron sus padres y sus abuelos en un pasado que tenemos muy presente.

Citytest realizado con el producto Cosmic en Vic (Barcelona).

SMART CITY

Smart playground equipment. We don't know what the site furnishings of the future will look like, but changes usually involve developments rather than radical breaks and we are confident there will still be the romantic benches and swing sets we know today. There will also be more technologically advanced children's playground equipment that offers new experiences with all sorts of multimedia applications. Kids are the future and we want to grow with them, adapting to their digital universe while still showing them how to have fun like their parents and grandparents did in the not-so-distant past.

Citytest made with the product Cosmic in Vic (Barcelona province).

SMART CITY

Jeux intelligents. Nous ne savons pas comment sera le mobilier urbain de demain, mais les changements ne sont jamais radicaux et nous sommes convaincus que les bancs romantiques et les balançoires continueront d'exister comme toujours. Il y aura également des jeux pour enfants à la technologie plus avancée qui offriront de nouvelles expériences avec toutes sortes d'applications multimédias. L'avenir appartient aux enfants et nous voulons grandir avec eux en nous adaptant à leur univers numérique, mais sans renoncer à leur apprendre à s'amuser comme l'ont fait leurs parents et leurs grands-parents par le passé, un passé qui est toujours très présent pour nous.

Citytest réalisé avec le produit Cosmic à Vic (Barcelone).



SMART CITY

Tapas inteligentes. En 25 años hemos visto como han evolucionado en lo material, de la fundición dúctil a los composites que se obtienen a partir de fibras de vidrio y carbono mezcladas con otros materiales plásticos. Son más ligeras y fáciles de manipular e igualmente duraderas. En lo funcional serán más inteligentes. Se podrá saber si se han abierto accidentalmente, podrán medir o monitorizar caudales subterráneos y dispondrán de sensores para alertar a los operarios de los posibles gases tóxicos que se generan en el alcantarillado. En lo estético, seguirán siendo un soporte para la creatividad gráfica que le da carácter a las ciudades.

Diseño de Mario Eskenazi inspirado en el Op Art.

SMART CITY

Smart covers. In 25 years, we have seen the material evolve from ductile cast iron to the composites obtained from fibreglass and carbon fibre mixed with other plastic materials that are more lightweight and easier to handle, while being just as long-lasting. In the future, they will be functionally more intelligent. They will be able to tell us if they were accidentally opened; measure or monitor underground flows; and have sensors to alert operators of possible toxic gases produced in the sewerage system. Aesthetically they will continue to be a tool for graphic creativity that gives our cities character.

Op-Art inspired design by Mario Eskenazi.

SMART CITY

Tapas inteligentes. En 25 ans, nous avons vu comment leurs matériaux ont évolué, de la fonte ductile aux composites obtenus à partir de fibres de verre et de carbone mélangées à d'autres matériaux plastiques. Ils sont plus légers et plus faciles à manipuler, mais toujours aussi durables. Au niveau fonctionnel, ils seront plus intelligents. Il sera possible de savoir s'ils ont été ouverts accidentellement, de mesurer ou surveiller les flux d'eau souterraine ; ils seront pourvus de capteurs pour alerter les opérateurs d'éventuels gaz toxiques générés dans les égouts. Au niveau esthétique, ils continueront à être un support pour la créativité graphique qui donne du caractère aux villes.

Design de Mario Eskenazi inspiré de l'Op Art.



CONECTADOS

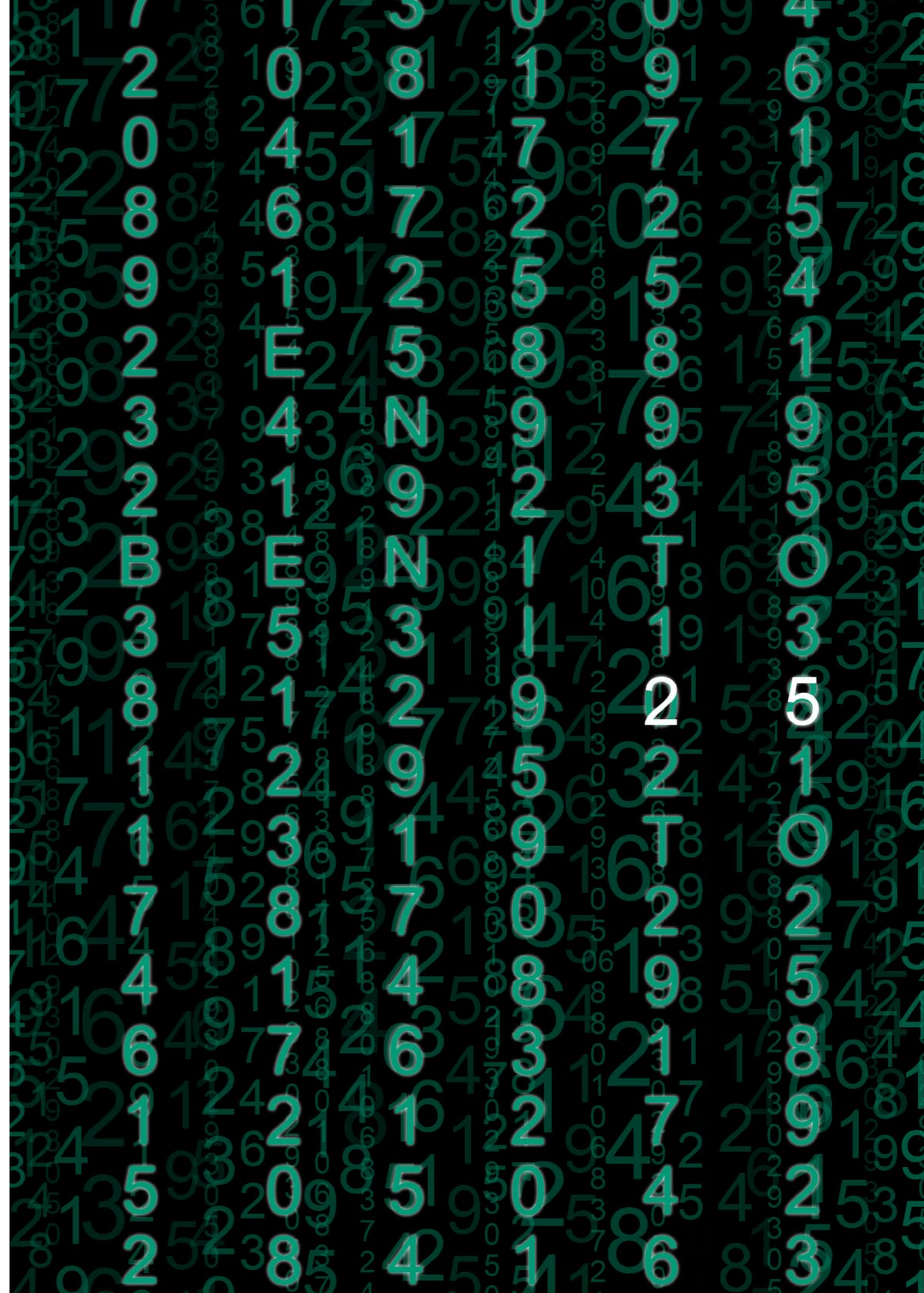
Los usuarios diseñan el futuro. Una tapa y una luminaria pueden ayudar a mejorar el tráfico, porque todo estará conectado digitalmente y el intercambio de información se traduce en una mayor eficiencia. Tenemos la tecnología pero no hay que olvidar que la ciudad, aunque sea inteligente, también tiene que estar conectada con sus habitantes. No podemos transformarla sin tener en cuenta las necesidades y los deseos de los ciudadanos, desde el más joven hasta el más mayor.

CONNECTED

Users design the future. A manhole cover or luminaire pole that can help improve traffic because everything will be digitally connected, powering more efficient information exchanges. We have the technology, but it is important to consider that even a smart city must be connected with its inhabitants. We can not drive change without considering the needs and desires of all the citizens, young and old.

CONNECTÉS

Les utilisateurs conçoivent l'avenir. Un regard de chaussée et le mât d'un luminaire peuvent aider à améliorer la circulation, parce que tout est connecté numériquement et l'échange d'informations se traduit forcément par une meilleure efficacité. Nous avons la technologie, mais il ne faut pas oublier que la ville, même si elle est intelligente, doit également être connectée au service de ses habitants. Nous ne pouvons pas la transformer sans tenir compte des besoins et des désirs des citoyens, du plus jeune au plus âgé.



URBAN LIFE

En la calle como en casa. La movilidad del futuro ha apostado claramente por los vehículos eléctricos, autopilotados y de uso colectivo. Eso quiere decir que tendremos ciudades con más aire limpio, más silenciosas y con más espacio para sus usuarios. Nuestra obligación es seguir trabajando para que sean realmente sostenibles, eficientes y confortables. Pero el reto de todos es conseguir que sean también más humanas. La calle, los parques y los espacios públicos han sido siempre un lugar de encuentro, lo que pongamos en ellos tiene que servir para favorecer la interacción social y el bienestar de las personas.

Proyecto de Eugeni Quitllet para una nueva luminaria de dimensiones “domésticas”.

URBAN LIFE

In the street and at home. The mobility of the future is clearly committing to electric, self-driving collective transport. That means we will have cities with more clean air that are quieter and have more space for their users. It is our duty to strive to make them truly sustainable, efficient and comfortable. But it is up to us all to ensure they are also more user-friendly. Streets, parks and public spaces have always been meeting places. What we put in them must be able to promote social engagement and people’s wellbeing.

Eugeni Quitllet project for a new luminaire with “domestic” dimensions.

URBAN LIFE

Dans la rue comme à la maison. La mobilité du futur a clairement opté pour les véhicules électriques, sans chauffeur et à utilisation collective. Cela signifie que nous aurons des villes avec de l’air plus propre, plus silencieuses et avec plus d’espace pour leurs utilisateurs. Notre obligation est de continuer à travailler pour qu’elles soient réellement durables, efficaces et confortables. Mais le défi de tous est de les rendre aussi plus humaines. La rue, les parcs et les espaces publics ont toujours été des lieux de rencontre ; ce que nous y installons doit servir à favoriser l’interaction sociale et le bien-être des personnes.

Projet de Eugeni Quitllet pour un nouveau luminaire de dimensions “domestiques”.



**25 years
past, present
and future**

Edited by
BENITO

Texts
Ramón Úbeda

Graphic design
and layout
Ramón Úbeda
Beatriz Hernández

Photographies
Eugeni Aguiló
Xavier Auseller

benito.com

1992–2017

Es

1992

- Nace Fundició Dúctil BENITO.
- Creación de la gama Covers y Urban.
- Se ponen en producción la primera tapa de pozo con fundición gris, la pilona Vía Trajana, el banco Barcino y la papelera Circular.
- Diseño de la jardinera Esférica para los JJ.OO de 1992 por Bach y Mora.

1997

- Certificación ISO9001:2000.

1998

- Creación de la gama Light.
- Diseño de las columnas Villa.

2000

- La papelera Sacharoff diseñada por Enric Pericas, M^a Luisa Aguado, Marta Gabàs y Carles Casamor; la papelera Belluga diseñada por Rafael Moneo y el alcorque Brico de Marta Gabàs y Carles Casamorla seleccionados para los premios Delta ADI FAD.

2001

- Primer fabricante europeo con la certificación EN124 y la marca N de AENOR.
- Obtención de la certificación Bureau Veritas Quality International.
- Obtención de la certificación de conformidad para juegos infantiles según la normativa EN1176-1 y EN1176-6.
- Creación de la gama Play.
- Se pone en producción el muelle Lorito.

2002

- Diseño del banco Neobarcino.
- Nuevas instalaciones para la gama de juegos infantiles.

2003

- Obtención de la certificación ISO 14001.
- Los juegos infantiles cumplen la norma Americana ASTM F 1487-01.
- Diseño de la papelera Altamira y banco Benissa por Juan Navarro Baldeweg.
- Nueva Línea Fdb diseño de autor.

2004

- Publicación de la primera memoria de RSC (Responsabilidad Social Corporativa).
- Inauguración del showroom de Manlleu con 2.000m² de exposición.
- Obtención de la certificación SmartWood otorgada por FSC.
- Diseño de la papelera Dara Plus y el banco Quatro para el circuito de Fórmula 1 Yas Island en Abu Dhabi (EAU).

2005

- Apertura de la filial en Francia, BENITO France.

2006

- Diseño del *Smart Point* y los contenedores soterrados.
- El banco Alea y unas jardineras especiales se intalan en los JJ.OO de Torino.

2007

- La papelera Belluga de Rafael Moneo se instala en los jardines del Museo del Prado de Madrid.
- El Ayuntamiento de París instala 60 bancos Leman en el Parc Paysage de la Cour du Maroc.

2008

- El Campeón del Mundo de escalada nueva imagen del rocódromo infantil de BENITO.
- El libro “Hecho en casa. La innovación en las empresas catalanas” explica el modelo empresarial de BENITO.
- Creación de BENITOARTIS.

2009

- Premio a la Excelencia Empresarial otorgado por la Generalitat de Catalunya.

2010

- Apertura de la filial en Rumania, BENITO Romania.
- Apertura de la filial en México, BENITO México.
- BENITO Urban firma un acuerdo con Applus.
- Certificación AENOR para los nuevos productos de alumbrado público.

2011

- BENITO Urban premiada cómo la mejor empresa de Mobiliario Urbano en los Premios Arte y Cemento de la Construcción 2011.

2014

- Obtención del certificado de conformidad GOST para las exportaciones a Rusia.
- Instala más de 2700 luminarias en Francia.

2015

- BNT Team diseña la luminaria Elium.
- Apertura de un nuevo centro operativo en Sallent y las oficinas centrales en Vic.

2016

- Consolidación como *player* internacional en alumbrado público en la feria Light & Building.
- Rediseño de la imagen corporativa por Mario Eskenazi.
- Eugeni Quitllet diseña el banco y la papelera Citizen.
- Javier Mariscal diseña para la gama de juegos infantiles Julian y Piker Play.
- Ramón Úbeda y Otto Canalda diseñan las luminarias Essentials.
- Lanzamiento de la campaña *citytest*.

2017

- 25 años de BENITO.

En

1992

- Establishment of Fundició Dúctil BENITO.
- Creation of the Covers and Urban ranges.
- SProduction of the first cast-iron round manhole cover, the Vía Trajana bollard, the Barcino bench and the Circular litter bin.
- Design of the Esférica flower planter by Bach and Mora for the Barcelona 1992 Olympic Games.

1997

- ISO9001:2000 certification.

1998

- Creation of the Light range.
- Design of the Villa poles.

2000

- The Sacharoff litter bin designed by Enric Pericas, Maria Luisa Aguado, Marta Gabàs and Carles Casamor; the Belluga litter bin designed by Rafael Moneo and the Brico tree protector by Marta Gabàs and Carles Casamorlaare selected for the ADI FAD Delta awards.

2001

- First European manufacturer with EN124 certification and the AENOR ‘N’ mark.
- Procurement of the Bureau Veritas Quality International certificate.
- Procurement of the EN1176-1 and EN1176-6 conformity certificates for playground equipment.
- Creation of the Play range.
- Production of the Lorito spring swing.

2002

- Design of the Neobarcino bench.
- New facilities for the playground equipment range.

2003

- Procurement of the ISO 14001 certification.
- Playground equipment delivers on US ASTM F 1487-01 standard.
- Design of the Altamira litter bin and Benissa bench by Juan Navarro Baldeweg.
- New Fdb auteur design.

2004

- Publication of the first corporate social responsibility report.
- Inauguration of the Manlleu showroom with 2.000m² of exhibition space.
- Procurement of the FSC SmartWood certificate.
- Design of the Dara Plus litter bin and Quatro bench for the Yas Island Formula 1 circuit in Abu Dhabi (UAE).

2005

- Opening of our BENITO France affiliate.

2006

- Design of the Smart Point and underground containers.
- The Alea bench and a number of dedicated flower planters are installed for the Turin Winter Olympics.

2007

- The Belluga litter bin by Rafael Moneo is installed in the gardens of the Prado Museum in Madrid.
- Paris City Council installs 60 Leman benches in Parc de la Cour du Maroc.

2008

- World Climbing Champion becomes the new image of the BENITO children’s climbing wall.
- The BENITO business model is explained in the book “Homemade: Innovation in Catalan Companies”.
- Creation of BENITOARTIS.

2009

- Government of Catalonia Award for Business Excellence.

2010

- Opening of our BENITO Romania affiliate.
- Opening of our BENITO Mexico affiliate.
- BENITO Urban closes deal with Applus.
- AENOR certification for the new street lighting products.

2011

- BENITO Urban awarded Best Urban Furnishing Company at the 2011 Construction Art and Cement Awards.

2014

- Procurement of the GOST conformity certificate for exports to Russia.
- Installation of more than 2.700 luminaires across France.

2015

- BNT Team designs the Elium luminaire.
- Opening of a new operations centre in Sallent and the central offices in Vic.

2016

- Consolidation as an international player in street lighting at the Light & Building trade fair.
- Corporate image redesign by Mario Eskenazi.
- Eugeni Quitllet designs the Citizen bench and litter bin.
- Javier Mariscal designs for the Julian and Pikey play playground equipment range.
- Ramón Úbeda and Otto Canalda design the Essentials luminaires.
- Launch of the citytest campaign.

2017

- 25 years of BENITO.

Fr

1992

- Constitution de Fundició Dúctil BENITO.
- Création de la gamme Covers et Urban.
- Mise en production du premier regard de chaussée en fonte grise, du potelet Vía Trajana, du banc Barcino et de la corbeille Circular.
- Conception de la jardinière Esférica pour les J.O. de 1992 par Bach et Mora.

1997

- Certification ISO9001:2000.

1998

- Création de la gamme Light.
- Conception des mâts Villa.

2000

- La corbeille Sacharoff conçue par Enric Pericas, M^a Luisa Aguado, Marta Gabàs et Carles Casamor ; la corbeille Belluga conçue par Rafael Moneo et la grille d'arbre Brico de Marta Gabàs et Carles Casamorla sélectionnés pour les prix Delta ADI FAD.

2001

- Premier fabricant européen à obtenir la certification EN124 et la marque N d'AENOR.
- Obtention de la certification Bureau Veritas Quality International.
- Obtention de la certification de conformité pour jeux pour enfants selon les normes EN1176-1 et EN1176-6.
- Création de la gamme Play.
- Mise en production du ressort Lorito.

2002

- Conception du banc Neobarmino.
- Nouvelles installations pour la gamme de jeux pour enfants.

2003

- Obtention de la certification ISO 14001.
- Les jeux pour enfants répondent à la norme américaine ASTM F 1487-01.
- Conception de la corbeille Altamira et du banc Benissa par Juan Navarro Baldeweg.
- Nouvelle ligne Fdb design d'auteur.

2004

- Publication du premier rapport de RSE (Responsabilité sociale des entreprises).
- Inauguration du showroom de Manlleu ayant 2.000 m² d'exposition.
- Obtention de la certification SmartWood attribuée par FSC.
- Conception de la corbeille Dara Plus et du banc Quatro pour le circuit de Formule 1 Yas Island à Abu Dhabi (EAU).

2005

- Ouverture de la filiale en France, BENITO France.

2006

- Conception du *Smart Point* et des conteneurs enterrés.
- Installation du banc Alea et de jardinières spéciales aux J.O. de Turin.

2007

- Installation de la corbeille Belluga de Rafael Moneo dans les jardins du Musée du Prado à Madrid.
- Installation par la mairie de Paris de 60 bancs Leman dans le Parc Paysage de la Cour du Maroc.

2008

- Le Champion du Monde d'escalade, nouvelle image du mur d'escalade pour enfants de BENITO.
- Le livre « Fait maison. L'innovation dans les entreprises catalanes » explique le modèle d'affaires de BENITO.
- Création de BENITOARTIS.

2009

- Prix à l'Excellence en affaires décerné par le gouvernement autonome de Catalogne.

2010

- Ouverture de la filiale en Roumanie, BENITO Romania.
- Ouverture de la filiale au Mexique, BENITO México.
- Signature d'un accord entre BENITO Urban et Applus.
- Certification AENOR pour les nouveaux produits d'éclairage public.

2011

- Prix à la meilleure entreprise en Mobilier urbain décerné à BENITO Urban lors des Prix Art et Ciment de la Construction 2011.

2014

- Obtention de la certification de conformité GOST pour les exportations en Russie.
- Installation de plus de 2.700 luminaires en France.

2015

- Conception du luminaire Elium par BNT Team.
- Ouverture d'un nouveau centre opérationnel à Sallent et du siège à Vic.

2016

- Consolidation en tant qu'acteur international en éclairage public à la foire Light & Building.
- Refonte de l'image de marque par Mario Eskenazi.
- Conception du banc et de la corbeille Citizen par Eugeni Quitllet.
- Conception de Julian et Piker Play, pour la gamme de jeux pour enfants, par Javier Mariscal.
- Conception des luminaires Essentials par Ramón Úbeda et Otto Canalda.
- Lancement de la campagne *citytest*.

2017

- 25 ans de BENITO.

BENITO

- Urban**
- Light**
- Play**
- Covers**

**Lleida 10
08500 Vic
Barcelona Spain**

**T +34 938 521 000
E info@benito.com
www.benito.com**